



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 15 juin 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UNE AIDE DE 700 MILLIONS DE DOLLARS, POUR UN PROJET FINANCE AU NIVEAU FEDERAL PORTANT SUR LA REDUCTION DES DEGÂTS CAUSES PAR LES TEMPÊTES, DE FIRE ISLAND A MONTAUK POINT

Le projet à grande échelle, financé au niveau fédéral, comprend des travaux de réparation d'urgence pour restaurer les dunes et les plages

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que l'Etat de New York a informé officiellement le Génie de l'Armée qu'il soutiendra le projet à grande échelle, financé au niveau fédéral, de 700 millions de dollars, pour améliorer les protections naturelles et artificielles contre les tempêtes, le long d'un tronçon côtier de 83 miles et les baies du littoral sud de Long Island, de Fire Island Inlet à Montauk Point (FIMP). Les phases initiales du projet FIMP comprendront des réparations d'urgence qui devront être rapidement réalisées, pour restaurer les dunes et les plages de Fire Island, et du centre ville de Montauk, qui ont été gravement endommagées par l'Ouragan Sandy. Le Gouverneur Cuomo cherche à accélérer la reconstitution de toutes les dunes pour protéger d'autres centres de population du Comté Suffolk, tels que Mastic Beach.

« La bande de plages le long du littoral sud de Long Island a subi de graves dommages causés par le Super Ouragan Sandy et maintenant, nous prenons des mesures pour la reconstruire plus solidement, pour qu'elle puisse résister aux futures tempêtes », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Non seulement cette région est importante pour le tourisme et l'économie, mais elle constitue aussi une barrière naturelle essentielle pour protéger l'intérieur des terres. Ce projet permettra de protéger les communautés locales et les résidents contre les futures tempêtes, notamment en édifiant des remparts de protection dans les régions côtières. Il permettra également de répondre à l'urgence de restaurer les plages et les dunes pour réduire les risques potentiels qu'encourent les familles et les propriétés suite aux marées de tempêtes. L'Etat de New York espère collaborer prochainement avec le Génie de l'Armée et les communautés locales dans nos efforts de reprise suite aux tempêtes. »

La loi sur l'affectation des crédits de l'aide en cas de catastrophe de 2013 a établi des fonds qui pourraient prévoir plus de 700 millions de dollars pour le projet FIMP. Le Génie de l'Armée travaille avec l'Etat de New York pour affiner des éléments spécifiques du projet et réaliser rapidement une étude environnementale.

French

Reconnaissant la menace de l'intensité accrue des marées de tempêtes, le Génie de l'Armée, en concertation avec le Département de la Protection de l'Environnement de l'Etat de New York et le Département d'Etat, a développé un projet innovant FIMP pour créer des barrières multiples de protection dont : le renforcement des dunes le long de la côte, l'installation d'infrastructures naturelles pour freiner les marées dans et le long des baies, l'érection d'au moins 4 000 structures situées dans des zones inondables et des infrastructures de transport, des modifications structurelles et de maintenance qui faciliteront le mouvement du sable le long du littoral. Le projet FIMP prendra en compte la hausse du niveau de la mer et l'intensification des tempêtes prévues dans le cadre du changement climatique.

Au cours de l'avancement du projet, les élus locaux et les parties prenantes seront activement impliqués et pourront faire connaître leur opinion sur les mesures proposées.

Le Sénateur Charles Schumer a déclaré : « L'approbation de l'Etat était l'une des étapes finales dont nous avons besoin pour réaliser ce projet, qui est resté longtemps un rêve pour les communautés côtières du littoral au sud de Long Island. « En acceptant d'en payer la facture, le gouvernement fédéral avait pratiquement garanti que ce projet de protection côtière essentiel serait réalisé, et maintenant que l'Etat a donné son accord formel, le projet peut avancer. Les propriétaires et résidents de cette côte de 83 miles de long peuvent se sentir un peu plus en sécurité, sachant que des protections cruciales, sous la forme de dunes, bermes, plages et autres vont être construites. »

Le Sénateur Kirsten Gillibrand a déclaré : « Le littoral sud de Long Island a subi de graves dommages suite au Super Ouragan Sandy, et il est essentiel que ce projet puisse continuer à avancer avec un financement fédéral pour protéger nos communautés côtières contre les catastrophes naturelles futures liées au climat. « Je félicite le Gouverneur pour son engagement et sa collaboration avec le Génie de l'Armée sur un plan qui assurera que les communautés côtières de Long Island pourront mieux résister. »

Le Commissaire du Département de la Protection de l'Environnement, Joe Martens, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo a démontré un leadership exceptionnel en accélérant la reprise et en reconstruisant les régions touchées par l'Ouragan Sandy, tout en prenant des mesures pour édifier des remparts contre la puissance des tempêtes. Nous espérons collaborer prochainement avec le Génie de l'Armée et les élus locaux sur ce projet, pour en faire un modèle national de gestion du littoral et de protection des communautés côtières qui sont potentiellement menacées par des ouragans, des marées de tempêtes, et une hausse du niveau de la mer. »

Le Directeur du Comté Suffolk, Steve Bellone, a déclaré : « Dans nos efforts pour reconstruire plus solidement et plus intelligemment sur le littoral sud, au lendemain de Sandy, il est essentiel que nos dirigeants soutiennent le plan FIMP pour fournir la protection à long terme dont nos communautés ont besoin. Je félicite le Gouverneur Cuomo pour son soutien continu, et pour faire en sorte que l'Etat de New York reste un partenaire actif dans la reconstruction d'un Long Island plus fort. »

Deux projets provisoires de réduction des dégâts côtiers ont été réalisés auparavant dans la région FIMP : Projet provisoire de l'Ouest de Shinnecock Inlet en 2006, qui a permis la reconstitution de plages dans la région immédiatement à l'ouest du canal ; et le projet provisoire de Westhampton en 1997, qui a permis la construction d'une berme et dune de protection, et un rechargement périodique en sable. Un autre projet provisoire, le plan d'urgence de comblement de brèches, a permis le comblement de deux brèches causées par l'Ouragan Sandy et une évaluation d'options pour traiter une troisième brèche dans la réserve naturelle du littoral de Fire Island

Pour plus d'informations, visiter

<http://www.nan.usace.army.mil/Missions/CivilWorks/ProjectsInNewYork/FireIslandtoMontaukPointRef ormulationStudy.aspx>.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418